



<http://www.hoyinternet.com/noticias/localidades/nuevayork/hoy-crcelesapr18,0,2352910.story>

Califican de deshumanizantes las propuestas del Comité de Correcciones



Anunciantes

Por Alexandra Ochoa Diario HOY - 212.964.8125 aocchoa@hoyllc.com

18 de abril, 2007

Nueva York --

Luego de pasar "una temporada en el infierno", o cinco semanas en la prisión de Rikers Island, el puertorriqueño Iván Burgos, de 21 años, empezó a involucrarse con la organización Innocent Project que ayer hizo parte de la coalición que testificó en contra de la propuesta del Comité de Correcciones para enmendar los Estándares Mínimos para las prisiones de la ciudad.

"Estuve en una jaula como con 50 gentes, muchos de ellos enfermos de tuberculosis, hepatitis y toda esa m...sin aire, sin agua y por eso me parece peligroso que ahora quieran aumentar el número a 60", dijo Burgos, refiriéndose a la propuesta del comité que busca reducir el tamaño del espacio individual en los dormitorios de 60 pies cuadrados a 50 y así poder instalar 60 internos en cada pabellón en cambio de 50.

"Hay mucha gente débil de mente que no va a poder soportarlo y que porque un día no los visitaron o no tuvieron chavos pa' comer le van a saltar a otro encima", agregó Burgos.

Sin embargo, para el Comisionado de Correcciones, Martin F. Horn, "las propuestas del Comité ayudarán a reducir aun más la violencia en las cárceles y a mejorar la seguridad de los oficiales y los presos". El funcionario puntualizó que los estándares para las prisiones no se habían revisado desde 1978. El Comité también propuso el uso obligatorio del uniforme para todos los presos, el monitoreo de todas las comunicaciones y paquetes, el confinamiento por 23 horas de presos que requieran protección, eliminar las visitas durante las primeras 24 horas de encarcelamiento y la reducción del servicio de traducción para los hispano hablantes.

Mientras Michael Mushlin, profesor de leyes en James D. Hopkins, dijo estar "aterrorizado" por la propuesta de eliminar las visitas durante las primeras 24 horas "porque es entonces cuando muchos presos tienen tendencia al suicidio". Maddy deLone, directora ejecutiva de Innocent Project puntualizó que, "asumir que todos los hispanos leen inglés y que mucho del personal puede ayudarles a entender, con el objetivo de reducir el servicio de traducción para este grupo va a darles muy pocas oportunidades de entender el sistema y su propia situación legal".

"Estamos en contra de las enmiendas porque sencillamente hay aspectos deshumanizantes en esta propuesta", concluyó Sarah Kunstler de National Lawyers Guild.